



2021

# ISLA(●)NLINE

Diaranson 14 April 2021

Email: [IslaOnline@gobierno.aw](mailto:IslaOnline@gobierno.aw) Tel: 528-4900

2021

AÑA DI RECUPERACION

# ISLA ONLINE

NOTICIA DI GOBIERNO



GOBIERNO DI ARUBA





PROME MINISTER DI ARUBA

**EVELYN WEVER-CROES**



## **Prome Minister Evelyn Wever-Croes: Prome Minister a reuni cu sindicatonan A TRATA POSIBEL CAMBIO DEN PROCESO DI CORTAMENTO DI SALARIO DI EMPLEADONAN PUBLICO**

Diaranson 14 di april Gobierno a reuni cu sindicatonan SADA, SIMAR, SEPPA, SPA y TOPA. A trata diferente tema cu ta relaciona cu e posicion di e empleado publico.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes a indica cu un tema importante cu a wordo trata ta tocante e cortamento di salario. Ya ta un aña pasa cu Gobierno a haci apelacion na tur empleado publico pa entrega 12.6% di nan salario pa cubri e placa di Fase pa yuda esnan cu a perde entrada door di e pandemia. E peticion aki na dado momento a bira un condicion duro di Hulanda (harde voorwaarde) pa Aruba por a haya e sosten di likides.

Actualmente ainda tin Fase, pero ta trahando riba otro proyectonan pa si Fase yega na caba, tin algo otro pa acapara tur esnan cu a perde nan entrada debi na e Pandemia. Sinembargo actualmente e cortamento di salario ta algo cu tin cu continua pasobra e ta un di e condicionnan stipula door di Hulanda pa por haya sosten di likides, Prome Minister a enfatisa.

A pesar di esaki, na e momentonan aki conhuntamente cu sindicatonan ta mirando e posibilidad di por cambia e cortamentonan di salario.

Manera ta conoci aworaki e empleado publico ta entrega tur luna 5% di su salario, y e sobra 7,6% ta wordo kita di e vakantie uitkering y/of premie cu e ta haya fin di aña. Actualmente ta sondeando e posibilidad pa aplica loke cu Corsou a aplica, mirando cu Hulanda a aproba esaki. E ta encera cu e empleado publico no ta corta 5% mas, e porcentahe aki ta bira menos y e resto ta wordo compensa cu Vakantie uitkering, premie y ATV-dagen. Esey ta pone cu e empleado publico por bay cas cu mas placa netto den su man pa luna.

Prome Minister a duna di conoce cu sindicatonan ta receptivo



pa e idea aki y ta agradecido cu ta trahando riba e tema. E siguiente paso ta cu lo reuni na nivel tecnico caminda profesionalnan lo presenta diferente scenario pa asina hunto por yega na un decision.

Pa conclui, Premier Wever - Croes a gradici sindicatonan y miembronan di sindicatonan cu ta e empleadonan publico, pa e solidaridad cu a demostra desde aña pasa.

Prome Minister ta satisfecho cu e reunion a bay den bon ambiente cu hopi comprension di un pa otro, cual ta un muestra hopi bunita di kier yuda y cu ta stima nos Pais Aruba. E reunion lo sigui den e siguiente dianan.



# Prome Minister Evelyn Wever-Croes: INAUGURACION DI UNIDAD DI CONTROL DI CACHO

***Ta encarga pa piki cacho cu ta cana los y lo controla e supervision y cumplimiento di Ley di Cacho***



Diaranson 14 di april, Prome Minister Evelyn Wever-Croes tawata presente na e inauguracion di e Unidad di Control di Cacho 'Dog Control Unit'. Prome Minister a duna di conoce cu desde cu el a drenta den gobierno, su compromiso tawata pa atende cu e problema di cacho riba caya. Danki na e cooperacion di Ministerio di Husticia, Andin Bikker, y Ministerio di Salud, Dangui Oduber, y e cooperacion den e dos ministerionan cu ta wordo maneha pa e Ministerio di Asuntonan General y Infraestructura, a haci posibel cu a habri e Centro di Control di Cacho na juli aña pasa. Un Centro cu tabata e culminacion di un trabao conhunto y coordina pa cuatro diferente ministerio y a inicia for di e ministerio di Prome Minsiter. Esaki pasobra den comunidad tin un deseo grandi pa e problema serio di cacho riba caya wordo atendi. Realmente e lo no por tawata posibel sin e cooperacion di un cantidad di otro profesionalnan cu a aporta na e proceso pa nos a yega na e Centro di Control di Cacho.

"Den e tempo cu a transcuri desde aña pasa te cu awe, cosnan positivo a pasa. E aspecto mas importante den full e proceso ta cu a elimina e asina yama "kill cage". Na su luga

nos tin e "Centro di Control di Cacho" aki. Un luga bao di un maneho responsable, caminda, apesar cu doñonan ta trece nan mascotanan indesea, e gran mayoria di e mascotanan ta wordo brinda un segundo oportunidad", Prome Minsiter a expresa.

Awor nos ta para dilanti un otro momento importante den nos empeño pa drecha e situacion di nos mascotanan. Nos tin finalmente un "Dog Control Unit", un Unidad di Control di Cacho. E unidad aki su tarea principal ta pa pasa recoge e gran cantidad di cachonan cu ainda ta cana los, tanto esnan cu doño, como esnan sin doño. Asina nos ta spera di reduci e cantidad di cachonan riba caya te na un cantidad cu no ta causa molester y cu no ta forma peliger pa e cachonan mes ni pa nos muchanan, nos deportistanan, nos automobilistanan y tampoco pa nos turistanan. E cachonan aki lo wordo hiba na e Centro di Control di Cacho pa wak si ta logra reuni nan cu nan doño. Ta importante pa remarca cu cacho y pushi morto ta keda trabou pa Serlimar y no por yama e Unidad di Control di Cacho pa recoge bestianan aki morto riba caya.



## Continuacion INAUGURACION DI UNIDAD DI CONTROL DI CACHO....

Piki cacho cu ta cana los lo no ta e unico meta. E Unidad di Control di Cacho lo ta tambe un Unidad cu lo controla e supervision y cumplimiento di entre otro nos Ley di Cacho cu ta na vigor desde 2015. E lo ta un alivio y alaves cooperacion pa y entre Cuerpo Policial y Bureau City Inspector. E vehiculo aki, ta un van cu Minister di Husticia a facilita y cu awe e ta entrega simbolicamente na Bureau City Inspector, pa por eherce e funcion aki. Si e unidad recoge un cacho for di caya y ta resulta cu e cacho tin doño, esaki por tin consecuencia pa e doño a base di su responsabilidad segun e Ley di cacho. P'esey ta conseha doñonan di cacho pa percua na nan cacho ta den cura.

Prome Minister ta expresa su gratitud na e Actiecommittee cu ta yuda den atende e problematica di cacho riba caya. Gradicimento tambe na Irene Croes, voorzitter di e Actiecommittee pa su pasion y persistencia. Gradicimento ta bay tambe na Bureau Minister di Husticia pa e logro aki cu ta hiba nos un paso mas cerca pa soluciona e problematica di cacho riba caya. Un danki special ta bay na Bruce Harms di Special Projects di Ministerio di Asuntonan Social, pa e design di e logo y con e la diseña e wrap pa hink'e bunita den otro.

"E problema di cacho riba caya ta un problema existiendo pa hopi tempo, pero gobiernonan anterior nunca a pone atencion na dje. Apesar di tur e retonan, apesar di un pandemia mundial, nos Gobierno a pone nos empeño y cu poco placa, a logra cosnan grandi riba e tereno aki.

Pero nos no por haci'e nos so. Nos mester combati e problema aki hunto. Cu bo, nos por.

Cu bo nos por soluciona e problema di cacho riba caya. Aruba ta conta cu bo, nos mascotanan ta conta cu bo", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a finalisa bisando.





**PERIODISTA PA UN DIA**

BAN STIMULA NOS MUCHANAN PA STUDIA PERIODISMO

Bo kier ta **periodista pa un dia**? 50 di 10.000 mucha na Aruba lo haya e oportunidad pa haci nos **Minister-President pregunta** durante e prome conferencia di prensa hubenil y sinti e **sensacion di ta un periodista!**

Si esaki ta algo cu bo ta haya great, skibi akibou cua ta e 3 preguntanan cu **ABO** lo kier puntra sra. **Evelyn Wever-Croes**:

E muchanan di scol basico cu e pregunta nan mas interesante ta wordo invita pa haci nan pregunta na **Minister-President en persona**

**Scol:** \_\_\_\_\_ **Klas:** \_\_\_\_\_

**Number:** \_\_\_\_\_ **Edad:** \_\_\_\_\_

**pregunta 1**

**pregunta 2**

**pregunta 3**

Forma parti di nos conferencia di prensa hubenil  
Bishita **specialprojectsaruba.org**





MINISTER DI FINANSA, ASUNTONAN ECONOMICO Y CULTURA

**MINISTER XIOMARA MADURO**



## Seyo Nacional di Artesania

# ENRIKECE NOS ARTESANIA LOCAL Y INDUSTRIA CREATIVO

Departamento di Cultura Aruba (DCA) conhuntamente cu e Comision di Seyo Nacional di Artesania Aruba ta invita artesanonan pa haci entrega di tur material nobo cu NO tin Seyo Nacional di Artesania ainda.

Dia 23 di april 2021 lo tuma luga nos di dos evaluacion pa e aña aki, caminda e comision ta bini hunto pa pasa riba tur e criterionan necesario relaciona cu e producto pa bini na remarca pa e Seyo Nacional di Aruba.

Ta haci un yamada na e artesanonan pa entrega tur nan producto nobo pa mas tarda dia 21 di april 2021 prome cu merdia na DCA.

E proceso di aplicacion ta tuma luga na Departamento di Cultura Aruba cual por cierto a muda pa John F. Kennedy Educational Center cu ta keda na Stadionweg # 37, Oranjestad Aruba, (retonde banda di Cas di Cultura).

P'esaki mester \*yena e formulario di aplicacion, \*mester trece un identificacion valido, \*un pasfoto, \*como tambe un comprobante di adres.

Pa mas informacion relaciona cu e Seyo Nacional di Artesania y tambe tocante e proceso di aplicacion por favor tuma contacto cu nos via telefon 582-2185.

Criterianan pa bini na remarca di un Seyo Nacional di Aruba ta:

- Mester ta traha na man. (No cu machine, pero cu herment manual senciyo).
- Autentico, Diseño Original.
- Consistencia den (re-) produccion di diseño y modelo.
- Grado di experticio (tradicional) den trahamento di e producto.
- E producto mester ta traha na Aruba.
- Grado di uzo di material local.
- Grado cu e producto ta refleha tecnicanan di artesania tradicional.

Artesania ta un arte caminda cu creativdad den forma di e arte



y cultura ta haya bida. Ban sigui enrikece y contribui na nos productonan artesanal local. Y aporta nos industria creativo.

Ta danki na nos artesanonan cu mas y mas nos tin obranan artistico local y di Aruba mes.

**Cultura nos mester bib'e.**



# DEPARTAMENTO DI CULTURA ARUBA TA CONTRIBUI CONSTANTEMENTE NA NOS IDIOMA PAPIAMENTO

Departamento di Cultura Aruba (DCA) durante añanan a bini ta duna su aporte constante na nos idioma Papiamento. Esakinan a bin ta sosode pa medio di proyectonan den colaboracion cu tercera parti, comunicadonan di prensa y nos proyectonan escolar di tur aña durante varios aña. Sigur tambe pa menciona e colaboracion estrecho cu e docentenan di Papiamento na scolnan avansa cu aña pa aña ta aumenta.

Nos Papiamento ta un responsabilidad di nos tur como Arubiano. Nos instancia, fundacionnan y nos gobiernonan a cuminsa ta realisa e importancia di esaki. Un comprension cu Papiamento ta e herment, medio di comunicacion cu for di den bariga di un mama ta e medio di unificacion y comunicacion nos tur tin cu realisa.

No tin un idioma cu no tin su trayectoria, desaroyo y historia cu a dura durante centenares di aña. Tin ora tin sistemanan, concientisacion di su importancia, pioneronan cu a y ta traha duro y sigui contribui na e adelanto di reconocimiento, su

bon uzo, salvaguardia y promove pa garantisu su derecho di existencia. Pero tur esaki ta depende di henter e pueblo, comunidad y den casnan di famia como fundeshi di nos sociedad.

Ta importante pa señala cu no ta nos idioma so a adopta y adapta palabra, sino e idiomanan di mas uza riba mundo den transcurso di nan desaroyo tambe a haci esaki. Idioma ta bibo! Ki bunita lo ta cu henter nos comunidad, docente, experto, instancia, scolnan (directiva y scol mes) y fundacionnan uni y conserva e sentido general di considera nos dushi Papiamento como medio unificado di mas importante di nos cultura. Idioma ta den e aspecto di simbolo nacional di un pais. Tambe idioma ta carga tur pensamiento y experiencia humano door di comparti cultura y identidad. P'esey Idioma ta e medio cu ta transferi cultura y nos mester cuid'e como nos Idioma y awendia tambe como nos Idioma Oficial. Tin un Seccion di Idioma na Departamento di Enseñansa y nan ta prome yama pa traha maneho riba Idioma, nos dushi Papiamento.





## Continuacion DEPARTAMENTO DI CULTURA ARUBA TA CONTRIBUI ....

Tin un transcendencia di nos dushi Idioma Papiamento caminda hopi esfuerso ta ser haci. Hopi momentonan di lucha y desaroyo.

Un ehempel djis pa menciona algun; - Aprobacion di e Ortografia oficial di Aruba na 1976; - Instituto Linguistico Arubano (ILA) na 1986; - Comision pa reforma, elabora y amplia e ortografia oficial 1992; Papiamento como materia na scol secundario/ lista di palabra agrega como anexo na 2003; - Riba 21 di mei 2003 Papiamento como idioma oficial, caminda por dirigi carta oficial na Gobierno of instancianan oficial cu excepcion asuntonan di Corte y Notarial; - Ortografia di Papiamento na 2005 agregacion di esun di 2003; Introduccion di enseñansa multi-lingual (proyecto piloto) 2008; -E buki blauw 'Vocabulario Ortografico' a keda publica na 2009; - Manual Gramatica di Papiamento (sintaxis) na 2005; - Estudio Bachelor Papiamento di 4 aña na 2018, unda varios corector di departamentonan di gobierno a keda forma; - Na 2020 trayecto cortico di bachelor Papiamento. Esakinan ta djis pa menciona un par.

Ta bon pa nos pensa y recorda cu oficialisacion di nos Idioma Papiamento ta y lo sigui yuda nos crea mas aprecio y stimula nos pa cu orguyo y amor siña conoce e historia di nos idioma materno bon y promove e uzo corecto di papi'e y skirbie. Awendia nos ta mira Papiamento como idioma den diferente publicacion manera corant, revista, literatura, e parti científico linguistico, den medio di comunicacion manera radio, television, medionan social y internet. Pa medio di lectura y disertacion den colegio di nivel academico, tambe por uza Papiamento of Hulandes den decreto gubernamental, den documento oficial y pa huramenta. Ta di reconoce un iniciativa valioso cu Departamento di Enseñansa tin un pagina web [www.papiamento.aw](http://www.papiamento.aw) como fuente di informacion pa un y tur, specialmente pa hubentud escolar.

Na 2018 na ocasion di Aña di Papiamento, DCA y hunto cu Fundacion Lanta Papiamento a haci actividadnan un aña largo relaciona cu nos Idioma Papiamento. A haci proyectonan den pasado y ta sigui cu un bon relacion. Sin lubida pa menciona e bon relacion y cooperacion cu Fundacion Grupo Corector Aruba cu desde inicio a cuminsa e relacion di trabou como Grupo Corector Aruba.

DCA a publica un Buki Conmemorativo Cultural na Papiamento na 2018 titula 'BaluArte', caminda varios di nos baluartenan a ser treci den un luz. Y ta obtenibel ainda na nos librerianan. Esaki como muestra di aprecio pa nos baluartenan y e trabou realisa riba tereno di servicio cultural, dunando respet y amor na nos idioma materno como idioma esencial pa cultura di Aruba. A publica un buki di e Wantomba y Celebracion di San Juan, dera gay pa tur scolnan basico. Cultura nos tin cu bib'e! Manera nos Minister actual di Cultura sra. mr Xiomara Maduro ta bisa.

Departamento di Cultura Aruba ta hopi contento di por realisa su proyecto escolar pa scolnan avansa pa su di 12 edicion cu ta Arte di Palabra. Esaki ta un competencia di conta storia cortico y declama poesia na Papiamento estimulando e hobennan riba literatura, lesamento y skirbi Papiamento den su bon uzo. E

competencia aki lo tuma luga riba 8 di mei venidero. Mas y mas nos ta ripara cu e hobennan ta gusta esaki. Tin hoben ta keda participa y te hasta ora nan caba di studia ta sigui sea como MC of boluntario den e comision di Arte di Palabra. Tambe lo ta e intencion di DCA y mirando nos ubicacion den John F. Kennedy Education Center hunto cu Departamento di Enseñansa pa bay traha mas estrecho. A pesar di cu nan ta cooperando cu realisacion

di proyectonan escolar, na interes y beneficio di nos muchanan. Meta ta pa stimula mas y mas nos yiunan y famia pa reconoce, conserva, conoce y practica e bon uzo di Papiamento tanto papia como skirbi.

E aña aki nos ta celebra 35 aña di nos Status Aparte cu tabata e lucha largo di e pueblo di Aruba na defensa di nos identidad como Arubiano y derecho di autodeterminacion, na unda finalmente a surgi un pais nobo y autonomo for di dia 1 di januari 1986: Den e contexto aki a surgi tambe un rebalorisacion di e cultura local y di Papiamento como idioma nacional. Pues hunto cu nos himno y bandera na aña 1976, Gobierno a aproba e ortografia di Papiamento di Aruba pa medio di un decreto gubernamental. Durante e lucha pa Status Aparte den añanan setenta un proceso di emancipacion di Papiamento a tuma luga den tur sector di sociedad entre otro den prensa, den servicio di gobierno, den Parlamento (Eilandsraad), den enseñansa y den expresion cultural.

Banda di e conmemoracion y celebracion aki, prensa, servicio di gobierno, Parlamento di Aruba, nos enseñansa y den expresion cultural mester sigui aporta na e desaroyo di nos dushi Idioma Papiamento y su bon uzo. Esaki pa demostra y comparti e amor pa nos Papiamento, tanto pa traspasa esaki na nos hobennan como na e pueblo di Aruba en general.

DCA y Comision Celebracion Dianan Nacional (CCDN) bou auspicio di Ministerio di Cultura ta duna su aporte cu e proyecto/ actividad di Poeta di Patria. Aki hoben y adulto por participa den un competencia di declama poesia na Papiamento y practica su bon uzo. Estimando e amor pa nos simbolonan nacional cerca grandi y chikito, conscientizando nos identidad di cual Papiamento tambe ta uno importante.

DCA, CCDN, MINFEC, Comision Promove Cultura y Fundacion Cultural di Festivalnan Folklorico ta duna espacio, oportunidad cu e Festival di Un Canto na Aruba su Himno y Bandera na grandi y chikito por participa y enrikece nos dushi Idioma Papiamento na e arte di canto y crea cancionnan nobo. Esaki semper ta sosode den luna di maart di tur aña. Nos no por kita afo e trabounan cu a y ta ser haci door di tur esnan riba e tereno linguistico, educativo y DCA mes riba tereno cultural aportando na nos Papiamento. Aunke semper ta keda na nos tur como Arubiano pa cuida y conserva Papiamento y su dinamismo. Como idioma nacional y idioma oficial nos mester duna Papiamento e balor cu e merece. Como un pais cu su idioma den desaroyo nos lo mester haci mas esfuerso di parti di nos tur pa engrandece. Nos mester reconoce cu ta danki na nos Papiamento nos tin e facilidad di por papia varios idioma.



# MINISTER XIOMARA MADURO TA SPLICA RIBA DESAROYO DI PRIJS DI GASOLIN

Minister di Economia ta brinda un splicacion riba e subida di prijs di gasolin. Na comienso di aña semper gasolin ta subi di prijs riba mercado internacional. E subida di prijs mas grandi hopi biaha ta den luna di april. Na aña 2019 Gobierno di Aruba via Refineria di Aruba (RDA) a absorba 16.2 cent pa por a trece un alivio. Den aña 2020 door di e pandemia prijs di gasolin a baha cu 52.5 cent den april y mei.

E biaha aki gasolin ta subi den april cu 12.8 cent. Lamentablemente debi na e situacion di crisis, Gobierno no por absorba e subida aki via RDA manera a haci na aña 2019. Motibonan cu prijs di gasolin ta subi ta door di produccion limita, economia mundial a cuminsa recupera y winter tabata mas fuerte. mundial a cuminsa recupera y winter tabata mas fuerte.

Desaroyo prijs di gasolin ultimo 12 luna





# MINISTER XIOMARA MADURO TA GRADICI PASTOR TOTI PA SU 25 AÑA DI TRABAO SPIRITUAL

Dialuna ultimo Minister Xiomara Maduro hunto cu Minister President Evelyn Wever-Croes y su esposo a atende e Santo Sacrificio di Misa na Santa Filomena na Paradera na ocasion di e celebracion di 25 aniversario di Pastor Toti Fuentebella como Sacerdote. Minister Xiomara Maduro ta gradici Pastor Toti su trabao spiritual den nos comunidad. Hopi danki, bendicion y cu Pastor Toti cumpli hopi aña mas na servicio di nos comunidad.





Continuacion MINISTER XIOMARA MADURO TA GRADICI PASTOR TOTI....







## Ministerio di Husticia: NO TA STROBA NINGUN TATA PA ASISTI ENTIERO NA ARUBA



Recientemente a sali un video riba red social, den cual atrobe un homber ta acusa Minister di Husticia di ta strob'e di bin Aruba pa dera su yiu. Lamentablemente, mescos cu el a haci algun tempo atras, ta sali ataca e mandatario sin ningun base of motibo. Locual e ta bisa simplemente no ta berdad.

T'asina cu un periodista a comunica cu Bureau di Ministerio di Husticia pa pidi informacion pa e persona por biaha pa e bay entiero di su yui.

A informa e periodista cu ta un situacion comprendibel y a splica e procedura bou leyman vigente di Aruba tur persona cu

a yega di wordo deporta recientemente y tin nacionalidad cu ta rekeri Visa, tin pa: a. pidi pa recorta e periodo di no adimicion, ja cu ora wordo deporta ta haya un periodo den cual no ta admisibel na Aruba y/of b. pidi visa via Embahada Hulandes, ya cu aparentemente e persona tin un nacionalidad cu ta rekeri visa a base di Rijkvisumwet. Ademá e reglanan di Covid (ED-card) ta vigente.

E realidad ta esaki: Ora deporta un stranhero indocumenta di Aruba, e ta haya prohibicion di reentrada di algun aña. Den e caso specifico aki, e homber lo ta bonbini na nos isla te dia 23 di mei 2024. Locual e maneho ta rekeri ta, cu mester pidi dispensacion di e prohibicion pa por bolbe bin Aruba. Pues e dispensacion no tin nada di haber cu pidi dispensa pa e acusacionnan sin base cu el a expresa contra e minister y contra e gobierno completo.

Comosifuera poco, a tuma contacto cu Consulado General di Reino Hulandes na Republica Dominicana, pa nan papia cu e persona aki y intermedia den locual e mester por por asisti na entiero di su yiu na Aruba.

"Pues mi no tin nada personal contra e persona, mi ni conoce, el a wordo deporta door di Guarda Nos Costa den cuadro di trabow di e Departamento. Desde e tempo ey cada bes e ta purba mancha mi bon nomber cu acusacionnan fofu y sin base", asina Minister Andin Bikker a indica.







MINISTER DI TRANSPORTE, COMUNICACION Y SECTOR PRIMARIO

**MINISTER CHRIS ROMERO**

## Minister Chris Romero: MINISTERIO DI TRANSPORTE CU APELACION NA TUR ESNAN DEN TRANSPORTE PUBLICO PA VACUNA

### *Registra pa vacuna!*

*Registracion pa vacunacion di trahadornan  
den Transporte Publico*

1. Download y registra via ARUBA HEALTH APP,
2. Registra na: [DTPvergunning@gmail.com](mailto:DTPvergunning@gmail.com) of  
Whatsapp nummer +297 5948659

MINISTERIO DI TRANSPORTE,  
COMUNICACION Y SECTOR PRIMARIO

*Sea abo tambe parti di e solucion y duna di bo banda pa yuda Aruba bay dilanti. Vacunacion ta un desicion personal pero cu beneficio pa henter nos comunidad.*

Ministerio di Transporte Comunicacion y Sector Primario a tuma e iniciativa pa prioriza vacunacion pa tur esnan den Transporte Publico. Tumando na cuenta nan funcion esencial pa nos comunidad y turismo, ta importante pa nan tuma e vacuna contra Covid-19 mas pronto posibel.

- Adress
- Number di contact
- Email
- Fecha di nacemento
- AZV nummer

Ta pidi encarecidamente pa tur esnan den transporte publico pa por favor completa e proceso di peticion pa vacunacion, di e siguiente manera:

1. Download y registra via Aruba Health App,
2. Registra na: [DTPvergunning@gmail.com](mailto:DTPvergunning@gmail.com) of Whatsapp  
nummer +297 5948659

- Number

E contagio cu Covid-19 ta sigi aumenta y ta importante pa trahadornan den transporte publico considera y aplica e vacuna.

Vacuna ta un decision personal y NO ta obligatorio.

Ban registra, ban preveni contagio y ban vacuna pa nos por ta parti di e solucion pa un mihor Aruba.





## Minister Dangui Oduber:

# AWE TA UN DIA HISTORICO PA IMSAN

## Un dia cu Imsan ta logra otro milestone importante den e masterplan di ImSan

Nos tur por corda con imsan a cuminsa y kiko tawata e vision e tempo ey pa cu imsan.

Gabinete Oduber 3 a cuminsa e proyecto di imsan cu e vision pa un dia imsan bira un hospital y pariba di brug tin su propio hospital.

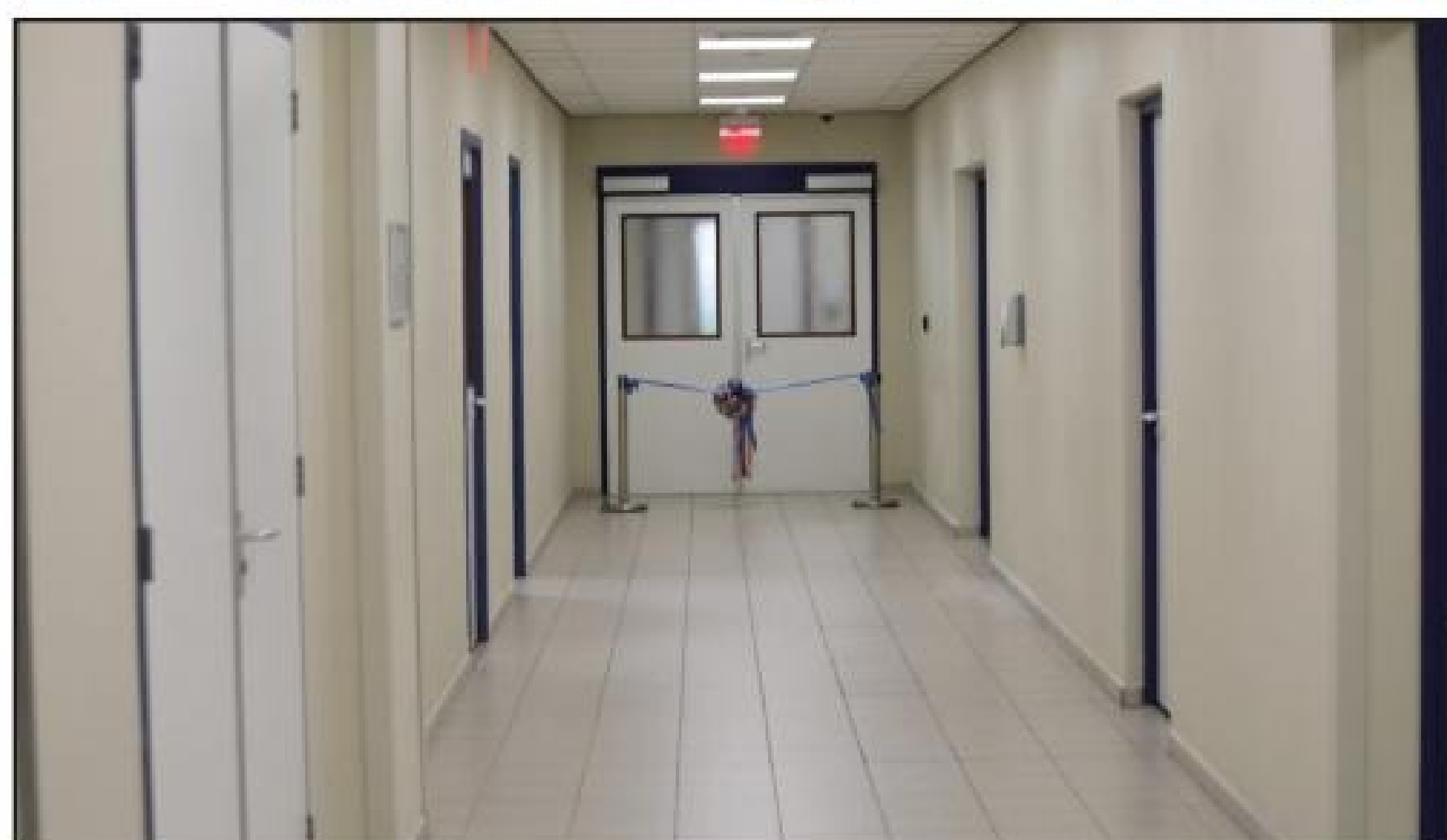
Como gobierno y ministerio nos tawata tin un masterplan pa pariba di brug y san nicolas. E masterplan tawata consisti di inversionan den imsan, proyecto di baby beach, rodgers beach, oficina di turismo, island fest y tambe proyecto turistico. Tur esaki pa crea e desaroyo economico necesario la pariba di brug. Nos a conoce hopi reto e ultimo anja. E no tawata facil pero no obstante tur e retonan nos semper a kere den busca tur manera posibel pa continua e inversionan na ImSan.

Nos maneho di cuido ta dirigi riba inverti den cuido, mehoracion di cuido y servicio y percura pa nos por trata mas y mas patient na aruba mes. Cu e logro aki nos a demostra esaki sigur. Como minister di salud semper mi a kere firmemente den e vision di imsan. Nos a percura pa inverti den un centro di radio terapia state of the art den bon cooperacion cu baptist health. Ja caba cientos di patient a wordo trata aki mes na aruba.

Nos no a para aki, nos a sigui inverti y awe nos ta inaugura oficialmente e 22 cama nan pa dagverblijf cu nunca tawata den uso.

Cu esaki esnan di pariba di brug tin un hospital completo serca di cas.

**Pabien Aruba, Pabien ImSan.**





Continuacion AWE TA UN DIA HISTORICO PA IMSAN....







**VACUNA**  
PA NOS POR  
progresar

## PERSONA VACUNA

# 33,417

Te cu 13 di April pa 7:00pm:

PERSONA REGISTRA

**46,605**

CU E PROME DOSIS

**21,392**

CU TUR DOS DOSIS

**12,025**

TOTAL VACUNA APLICA

**45,442**



Join e **MOVECION**  
sea abo tambe parti  
die **solucion!**



HABITONAN PA KEDA  
**Saludabel**  
DEN TEMPO DI COVID-19 Y VACUNACION



**VACUNA**  
PA NOS POR  
progresar

### Drumi suficiente y determina bo orario!

Cuida bo oranan di soño. Drumi bon ta beneficioso pa bo salud. Purba tin un orario regular pa drumi anochi y lanta mainta. Muchanan mester drumi entre 10 pa 14 ora pa asina mehora e caracter, e memoria, e creatividad y regula nan organismo positivamente. Un adulto mester drumi minimo 7 ora pa anochi, pa asina su sistema completo por traha optimal. Pa combati COVID-19 bo mester mantene bo salud y vacuna, ya cu ta comproba cu e vacuna tin un efectividad halto pa proteha bo y evita transmision. Ban uza tur e hermentnan cu nos tin pa caba cu e virus aki na nos isla!

**Ami SI**  
ta **vacuna!**



Mantene 1.5M  
minimo di distancia



Laba man  
frecuentemente



Uza tapa boca  
paden di tur luga

**VACUNA!**




# Departamento di Salud Publico:

## UPDATE 14 DI APRIL 2021

Segun resumen di awe 58 persona a recupera, a registra un total di 45 caso nobo di Covid-19, di cual 4 ta no-residente. E cantidad total di testnan ehecuta ayera na e diferente localidadnan na Aruba, entre otro laboratorio di hospital, laboratorionan priva y aeropuerto ta 553 test. 'Postivity rate' entre nos residentenan ta 21%.

Casonan activo pa awe ta 494, cantidad di fayecido relaciona cu Covid-19 ta 92

Hospital ta informa cu tin un total di 43 persona interna di cual 18 ta den Cuido Intensivo y 25 riba unidad general di covid.

  <b>ARUBA COVID-19</b> GOBIERNO DI ARUBA			
14/4/2021	TOTAL	RESIDENTE	NO-RESIDENTE
<b>Casonan Nobo</b>	45	41	4
Activo	494	463	31
<b>Recupera</b>	9573	8880	693
Positivo	10159	9431	731
<b>Negativo</b>	127131	-	-
Getest	137782	-	-
<b>Getest na Airport</b>	91008	-	-
Morto	92	91	1







Un Feliz Dia

GABINETE WEVER-CROES

**ISLA ONLINE**  
NOTICIA DI GOBIERNO